

Официален вестник

на Европейския съюз

С 374



Издание
на български език

Информация и известия

Година 54
22 декември 2011 г.

Известие №	Съдържание	Страница
I Резолуции, препоръки и становища		
СТАНОВИЩА		
Европейска комисия		
2011/С 374/01	Становище на Комисията от 21 декември 2011 година относно плана за погребването на радиоактивни отпадъци от ядрения реактор Панли (Penly) от типа „Европейски водоводен реактор“ (EPR) (блок 3) във Франция, съгласно член 37 от Договора за Евратом	1
2011/С 374/02	Становище на Комисията от 21 декември 2011 година относно плана за погребването на радиоактивни отпадъци, получени от новите съоръжения за нискоактивни отпадъци, намиращи се в съседство с лицензираната ядрена площадка Dounreay в Шотландия, Обединеното кралство, съгласно член 37 от Договора за Евратом	3
II Съобщения		
СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СПУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ		
Европейска комисия		
2011/С 374/03	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело COMP/M.6429 — Hyundai Motor Company/Hyundai Motor Deutschland/Automobiles Hyundai France/EAAP/FEA) ⁽¹⁾ ...	5

BG

Цена:
3 EUR

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

(Продължава на вътрешната корица)

2011/C 374/04	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело COMP/M.6437 — Enterprise Holding/Citer) ⁽¹⁾	5
---------------	---	---

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2011/C 374/05	Обменен курс на еврото	6
---------------	------------------------------	---

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ

2011/C 374/06	Информация от Испания във връзка с прилагането на Директива 2008/68/ЕО на Европейския парламент и на Съвета	7
2011/C 374/07	Информация относно обобщения списък на Комисията, съставен от доверителните списъци на държавите-членки, съобщени съгласно Решение 2009/767/ЕО на Комисията	8

V Становища

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

Европейска комисия

2011/C 374/08	Покана за представяне на предложения ЕАС/01/12 — Програма „Младежта в действие“ за периода 2007—2013 г.	9
2011/C 374/09	Покана за проектни предложения в областта на енергетиката по програмата Интелигентна енергия — Европа (Решение № 1639/2006/ЕО на Европейския Парламент и Съвета на Европейския съюз (ОВ L 310, 9.11.2006 г., стр. 15)	14



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

I

(Резолюции, препоръки и становища)

СТАНОВИЩА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА

от 21 декември 2011 година

относно плана за погребването на радиоактивни отпадъци от ядрения реактор Панли (Penly) от типа „Европейски водоводен реактор“ (EPR) (блок 3) във Франция, съгласно член 37 от Договора за Евратом

(автентичен е само текстът на френски език)

(2011/С 374/01)

Настоящата оценка е направена съгласно разпоредбите на Договора за Евратом, без това да засяга евентуални допълнителни оценки съгласно Договора за функционирането на Европейския съюз и задълженията, произтичащи от него и от съответното вторично законодателство.

На 15 април 2011 г., съгласно член 37 от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, Европейската комисия получи от френското правителство Общите данни относно плана за погребването на радиоактивни отпадъци от реактора Панли (блок 3) от тип EPR, намиращ се във Франция.

Въз основа на тези данни и на допълнителната информация, предоставена от представители на френското правителство на заседанието на експертната група на 28 и 29 септември 2011 г., Комисията изготви следното становище:

1. Разстоянието от площадката до най-близката държава-членка е 106 km за Обединеното кралство и 139 km за Белгия.
2. При нормална експлоатация изхвърлянията на течности и газове няма вероятност да доведат до излагане на населението на други държави-членки на значим риск, от здравна гледна точка.
3. Твърдите радиоактивни отпадъци ще бъдат временно съхранени на територията на централата, преди да бъдат прехвърлени в съоръжения за погребване, разрешени от френското правителство. Отработените топлоотделящи елементи ще бъдат временно съхранени на територията на централата, преди да бъдат превозени до завода за регенериране на ядрено гориво в La Hague.
4. В случай на непланирани изхвърляния на радиоактивни вещества вследствие на авария от вида и с мащабите, разгледани в общите данни, дозите, които населението на други държави-членки евентуално би поело, не биха били значими от здравна гледна точка.

В заключение становището на Комисията е, че изпълнението на плана за погребване на радиоактивни отпадъци под каквато и да е форма от реактора Панли (блок 3) от тип EPR, намиращ се във Франция, както при нормална експлоатация, така и в случай на авария от вида и с мащабите, посочени в общите данни, няма вероятност да доведе до значително от здравна гледна точка радиоактивно заразяване на водите, почвата или въздуха в друга държава-членка.

Съставено в Брюксел на 21 декември 2011 година.

За Комисията
Günther OETTINGER
Член на Комисията

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА**от 21 декември 2011 година**

относно плана за погребването на радиоактивни отпадъци, получени от новите съоръжения за нискоактивни отпадъци, намиращи се в съседство с лицензираната ядрена площадка Dounreay в Шотландия, Обединеното кралство, съгласно член 37 от Договора за Евратом

(автентичен е само текстът на английски език)

(2011/C 374/02)

Настоящата оценка е направена съгласно разпоредбите на Договора за Евратом, без това да засяга евентуални допълнителни оценки съгласно Договора за функционирането на Европейския съюз и задълженията, произтичащи от него и от съответното вторично законодателство.

На 29 юни 2011 г. Европейската комисия получи от правителството на Обединеното кралство, съгласно член 37 от Договора за Евратом, общите данни относно плана за погребването на радиоактивни отпадъци от новите съоръжения за нискоактивни отпадъци, намиращи се в съседство с лицензираната ядрена площадка Dounreay в Шотландия.

Въз основа на тези данни и на допълнителната информация, която бе поискана от Комисията на 11 юли 2011 г. и бе предоставена от органите на Обединеното кралство на 25 август 2011 г., както и след консултация с Експертната група, Комисията изготви следното становище:

1. Разстоянието между новите съоръжения за нискоактивни отпадъци и най-близката точка на територията на друга държава-членка, в случая Република Ирландия, е приблизително 600 km.

2. През периода на експлоатация на новите съоръжения за нискоактивни отпадъци:

— в новите съоръжения за нискоактивни отпадъци ще бъдат разположени радиоактивни отпадъци без намерения за изваждане,

— новите съоръжения за нискоактивни отпадъци няма да бъдат предмет на разрешение за течни и газообразни радиоактивни изхвърляния. При нормални условия на експлоатация от новите съоръжения за нискоактивни отпадъци няма да бъдат изхвърляни радиоактивни газове и течности. При нормални експлоатационни условия, новите съоръжения за нискоактивни отпадъци няма вероятност да повлияят на здравето на населението в друга държава-членка,

— в случай на непланирани изхвърляния на радиоактивни вещества вследствие на авария от вида и с мащабите, разгледани в общите данни, дозите, които населението на други държави-членки евентуално би поело, не биха били значими от здравна гледна точка.

3. След периода на експлоатация на новите съоръжения за нискоактивни отпадъци:

Мерките, предвидени при окончателното затваряне на новите съоръжения за нискоактивни отпадъци, както са описани в Общите данни, дават гаранции, че заключенията от точка 2 по-горе ще продължат да бъдат валидни в дългосрочен план.

В заключение становището на Комисията е, че изпълнението на плана за погребването на радиоактивни отпадъци, под каквато и да е форма, произхождащи от новите съоръжения за нискоактивни отпадъци, намиращи се в съседство с лицензираната ядрена площадка Dounreay в Шотландия, Обединеното кралство, по време на нормалния им експлоатационен срок и след окончателното им затваряне, както и в случай на авария от вида и с мащабите, разгледани в Общите данни, няма вероятност да доведе до радиоактивно замърсяване на водите, почвата или въздуха в друга държава-членка.

Съставено в Брюксел на 21 декември 2011 година.

За Комисията
Günther OETTINGER
Член на Комисията

II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело COMP/M.6429 — Hyundai Motor Company/Hyundai Motor Deutschland/Automobiles
Hyundai France/FAAP/FEA)**

(текст от значение за ЕИП)

(2011/C 374/03)

На 16 декември 2011 година Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление и да я обяви за съвместима с общия пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета. Пълният текст на решението е достъпен единствено на Английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) под номер на документа 32011M6429. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело COMP/M.6437 — Enterprise Holding/Citer)**

(текст от значение за ЕИП)

(2011/C 374/04)

На 15 декември 2011 година Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление и да я обяви за съвместима с общия пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета. Пълният текст на решението е достъпен единствено на Английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) под номер на документа 32011M6437. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

21 декември 2011 година

(2011/C 374/05)

1 евро =

Валута			Обменен курс		
USD	шатски долар	1,3054	AUD	австралийски долар	1,2943
JPY	японска йена	101,66	CAD	канадски долар	1,3422
DKK	датска крона	7,4339	HKD	хонконгски долар	10,1578
GBP	лира стерлинг	0,83230	NZD	новозеландски долар	1,6987
SEK	шведска крона	9,0021	SGD	сингапурски долар	1,6927
CHF	швейцарски франк	1,2190	KRW	южнокорейски вон	1 502,28
ISK	исландска крона		ZAR	южноафрикански ранд	10,6929
NOK	норвежка крона	7,7520	CNY	китайски юан рен-мин-би	8,2734
BGN	български лев	1,9558	HRK	хърватска куна	7,5168
CZK	чешка крона	25,618	IDR	индонезийска рупия	11 841,23
HUF	унгарски форинт	302,38	MYR	малайзийски рингит	4,1362
LTL	литовски лит	3,4528	PHP	филипинско песо	56,977
LVL	латвийски лат	0,6965	RUB	руска рубла	41,4525
PLN	полска злота	4,4568	THB	тайландски бат	40,820
RON	румънска лея	4,3063	BRL	бразилски реал	2,4223
TRY	турска лира	2,4594	MXN	мексиканско песо	18,0666
			INR	индийска рупия	68,7750

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ

Информация от Испания във връзка с прилагането на Директива 2008/68/ЕО на Европейския парламент и на Съвета

(2011/C 374/06)

В съответствие с член 1, параграф 4, буква б) от Директива 2008/68/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 септември 2008 г. относно вътрешния превоз на опасни товари ⁽¹⁾ Кралство Испания е уведомило Комисията, че:

- с цел избягване на гъсто населените райони и маршрутите, при които безопасността не може да бъде гарантирана при всякакви метеорологични условия, Испания е решила да въведе изисквания за използване на предписани маршрути за автомобилните превози на опасни товари. Препоръчва се използването на най-краткия път, за да бъде сведена до минимум свързаната с превоза опасност,
- повече информация за предписаните маршрути и свързаните с тях ограничения има на следните адреси в интернет:
 - <http://www.boe.es/boe/dias/2011/01/05/pdfs/BOE-A-2011-211.pdf>
 - <http://www.boe.es/boe/dias/2011/01/11/pdfs/BOE-A-2011-550.pdf>
 - http://www20.gencat.cat/docs/transit/Documents/normatives_i_legislacio_nou/legislacio/resolucio_INT_904_2011_cast.pdf

⁽¹⁾ ОВ L 260, 30.9.2008 г., стр. 13.

Информация относно обобщения списък на Комисията, съставен от доверителните списъци на държавите-членки, съобщени съгласно Решение 2009/767/ЕО на Комисията

(2011/С 374/07)

В Официален вестник на Европейския съюз С 45 от 23 февруари 2010 г. ⁽¹⁾ бяха публикувани хеш стойности с цел гарантиране на автентичността и цялостността на обобщения списък на Комисията, съставен от доверителните списъци на държавите-членки, съобщени на Комисията от държавите-членки съгласно член 2, параграф 3 от Решение 2009/767/ЕО на Комисията ⁽²⁾, изменено с Решение 2010/425/ЕС ⁽³⁾.

В Официален вестник на Европейския съюз С 57 от 9 март 2010 г. ⁽⁴⁾ бяха актуализирани стойностите за сертификата, който подкрепя обезопасената връзка TLS/SSL за публикуването на удобната за четене от човек версия на обобщения списък.

С настоящото се актуализират хеш стойностите за сертификата, който подкрепя електронния подпис на версията за компютърна обработка на обобщения списък, като се дават хеш стойностите за новия сертификат, който Комисията може да използва, за да подписва по електронен път версията за компютърна обработка на обобщения списък. Двата сертификата по-долу не могат да се използват едновременно.

Автентичността на цифровия сертификат, който подкрепя електронния подпис на версията за компютърна обработка на обобщения списък, може да бъде установена чрез една от следните поредици хеш стойности:

1. хеш стойностите, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз С 45 от 23 февруари 2010 г.:

- SHA-256 хеш (основа 16) стойност: d5 49 51 fe bb c5 9d 2c 2e c0 1a cc d9 2c cd 8c 9d 2c 74 44 c2 e5 51 ba 7e c0 de 62 2c 74 14 8c
- SHA-1 хеш (основа 16) стойност: 66 0c bd 62 c4 2e a2 8d 8b 98 37 54 bb e7 b1 4a 86 4e 01 64
- SHA-256 хеш (основа 64) стойност: 1Ulr/rvFnSwuwBrM2SzNjj0sdETC5VG6fsDeYix0Flw=
- SHA-1 хеш (основа 64) стойност: Zgy9YsQuoo2LmDdUu+exSoZOAWQ=

2. или следните (нови) хеш стойности:

- SHA-256 хеш (основа 16) стойност: 5d 39 e8 f1 16 69 50 e9 97 38 32 ad 26 6f 06 74 2c c4 a9 48 48 69 df 61 ef cb 84 9d b2 fc 60 4a
- SHA-1 хеш (основа 16) стойност: a8 4e 18 97 24 1f 85 c5 55 d0 3f 48 f5 a1 95 d6 3c 6a a6 5b
- SHA-256 хеш (основа 64) стойност: XTno8RZpUOmXODKtJm8GdCzEqUhlad9h78uEnbL8YEo=
- SHA-1 хеш (основа 64) стойност: qE4YlyQfhcVV0D9I9aGV1jxqpls=

Автентичността и цялостността на обобщения списък следва да се проверява от доверяващите се страни преди всяко използване. Комисията не поема никаква отговорност по отношение на съдържанието на указваните национални доверителни списъци, отговорността за които пада изцяло върху държавите-членки.

⁽¹⁾ ОВ С 45, 23.2.2010 г., стр. 16.

⁽²⁾ Решение 2009/767/ЕО на Комисията от 16 октомври 2009 г. за определяне на мерки, улесняващи прилагането на процедури с помощта на електронни средства чрез „единични звена за контакт“ в съответствие с Директива 2006/123/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно услугите на вътрешния пазар (ОВ L 299, 14.11.2009 г., стр. 18).

⁽³⁾ Решение 2010/425/ЕС на Комисията от 28 юли 2010 г. за изменение на Решение 2009/767/ЕО във връзка със създаването, поддържането и публикуването на доверителни списъци на доставчици на удостоверителни услуги, контролирани/акредитирани от държавите-членки (ОВ L 199, 31.7.2010 г., стр. 30).

⁽⁴⁾ ОВ С 57, 9.3.2010 г., стр. 15.

V

(Становища)

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Покана за представяне на предложения ЕАС/01/12 — Програма „Младежта в действие“ за периода 2007—2013 г.

(2011/C 374/08)

ВЪВЕДЕНИЕ

Настоящата покана за представяне на предложения е въз основа на Решение № 1719/2006/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 ноември 2006 г. за създаване на програма „Младежта в действие“ за периода 2007—2013 г.⁽¹⁾, наричана по-долу програма „Младежта в действие“. Подробните условия по отношение на настоящата покана за представяне на предложения могат да бъдат намерени в ръководството за програмата „Младежта в действие“ (2007—2013 г.), публикувано на уебсайта „Европа“ (вж. точка VIII). Ръководството за програмата представлява неразделна част от настоящата покана за представяне на предложения

I. Цели и приоритети

Общите цели, изложени в решението за създаване на програмата „Младежта в действие“, са следните:

- да насърчава активното гражданско поведение на младите хора като цяло, и по-специално тяхното европейско гражданско поведение,
- да развива солидарност и насърчава толерантност между младите хора, по-специално с цел засилване на социалното сближаване в Европейския съюз,
- да насърчава взаимното разбирателство между младите хора в различните страни,
- да допринася за развитие на качеството на системите за подпомагане на дейностите на младите хора и на възможностите на организациите на гражданското общество в сферата на младежта,
- да насърчава европейското сътрудничество по въпросите на младежта.

Тези общи цели ще бъдат изпълнявани на равнище проекти, като се вземат предвид следните постоянни приоритети:

- европейско гражданско поведение,
- участие на младите хора в обществения живот,
- културно многообразие,
- приобщаване на млади хора в неравностойно положение.

⁽¹⁾ ОВ L 327, 24.11.2006 г., стр. 30.

Освен горепосочените постоянни приоритети, могат да се определят и годишни приоритети по програмата „Младежта в действие“, които да бъдат публикувани на уебсайтовете на Комисията, изпълнителната агенция и националните агенции.

Годишните приоритети за 2012 г. са следните:

- проекти, имащи за цел да насърчат младите хора да се ангажират в растеж, приобщаващ в по-голяма степен, и по-конкретно:
 - проекти, имащи за цел работа по въпросите на младежката безработица, както и проекти, целящи стимулирането на мобилността на безработните млади хора и активното им участие в живота на обществото. При всички действия в рамките на програмата ще бъде отдавано приоритетно значение на осигуряването на достъп на безработните младежи до всички възможности, предлагания от нея,
 - проекти, които се занимават с въпросите на бедността и маргинализацията, и с чиято помощ се насърчава осведомеността и ангажираността на младите хора за справяне с тях и се работи за по-приобщаващо общество. В този контекст ще се обърне особено внимание най-вече на приобщаването на младите мигранти, на млади хора с увреждания и — където е подходящо, на младежи от ромски произход,
- проекти, които стимулират у младите хора инициативността, творческото начало и предприемчивостта, пригодността за наемане на работа, по-специално с помощта на младежки инициативи,
- проекти, които насърчават здравословното поведение, по-специално чрез окуряване на практикуването на дейности на открито и дейности в областта на масовия спорт, като средство за стимулиране на здравословния начин на живот и за окуряване на социалното приобщаване и активното участие на младите хора в обществения живот,
- проекти, насочени към повишаване на осведомеността и мобилизацията на младите хора по отношение на глобалните предизвикателства, свързани с околната среда и изменението на климата, като средство за насърчаване на развитието на по-екологосъобразно мислене и поведение сред младите хора и специалистите, работещи с младежи, както и тяхната ангажираност за по-устойчив растеж.

II. Структура на програмата „Младежта в действие“

За постигане целите на програмата „Младежта в действие“ са предвидени пет оперативни действия.

Настоящата покана за представяне на предложения се отнася до подкрепа за изброените по-долу действия и поддействия:

Действие 1 — Младежта за Европа

Поддействие 1.1 — Младежки обмен (с продължителност до 15 месеца): Младежкият обмен дава възможност на групи от млади хора от различни страни да се срещат и да опознават взаимно културите си. Групите планират заедно своя младежки обмен по тематика от взаимен интерес.

Поддействие 1.2 — Младежки инициативи (с продължителност от 3 до 18 месеца): Чрез младежките инициативи се подкрепят групови проекти, разработени на местно, регионално и национално равнище. Чрез тях се подкрепя и изграждането на мрежи от сходни проекти от различни страни с цел засилване на тяхното европейско измерение и насърчаване на сътрудничеството и обмена на опит между младите хора.

Поддействие 1.3 — Младежки проекти за демокрация (с продължителност от 3 до 18 месеца): Чрез младежките проекти за демокрация се подкрепя участието на младите хора в демократичния живот както в рамките на тяхната местна, регионална или национална общност, така и на международно равнище.

Действие 2 — Европейска доброволческа служба

Действието е в подкрепа на участието на младите хора в различни видове доброволчески дейности както в Европейския съюз, така и извън него. По това действие младите хора вземат индивидуално или групово участие в неплатени доброволчески дейности с идеална цел в друга страна (с продължителност до 24 месеца).

Действие 3 — Младешта по света

Поддействие 3.1 — Сътрудничество с държави, съседни на Европейския съюз (с продължителност до 15 месеца): Чрез това поддействие се подкрепят проекти със съседни партньорски държави, а именно младежки обмен и проекти за обучение и работа в мрежа в сферата на младежта.

Действие 4 — Системи за подкрепа на младежта

Поддействие 4.3 — Обучение и работа в мрежа на ангажираните в работата с младежи и младежки организации (с продължителност от 3 до 18 месеца): Чрез това поддействие се подкрепят по-специално обмен на опит, експертни познания и добри практики, както и дейности, които могат да доведат до дълготрайни качествени проекти, партньорства и мрежи.

Действие 5 — Подкрепа за европейско сътрудничество в сферата на младежта

Поддействие 5.1 — Срещи между млади хора и отговарящите за политиката за младежта (с продължителност от 3 до 9 месеца): Чрез това поддействие се подкрепят сътрудничество, семинари и структуриран диалог между младите хора, лицата, ангажирани в работата с младежта, и отговарящите за политиката за младежта.

III. Кандидати, които имат право на участие

Заявления се подават от:

- организации с идеална цел или неправителствени организации,
- местни, регионални публични органи,
- неформални групи от млади хора,
- органи, работещи на европейско равнище в сферата на младежта,
- международни организации с идеална цел,
- организации със стопанска цел, организиращи прояви в сферата на младежта, културата или спорта.

Кандидатите трябва да бъдат законно установили се в една от държавите по програмата или съседните партньорски страни в Западните Балкани.

Някои действия по програмата обаче са насочени към по-ограничен кръг организатори. В ръководството за програмата е определено подробно кои са допустимите кандидати организатори за всяко действие/поддействие.

IV. Държави, които могат да участват

В програмата могат да участват следните държави:

- а) държавите-членки на ЕС;
- б) държавите от ЕАСТ, които са страна по споразумението за ЕИП, в съответствие с разпоредбите на посоченото споразумение (Исландия, Лихтенщайн и Норвегия);
- в) държавите кандидатки, които имат предприєдинителна стратегия в съответствие с общите принципи и общите условия и договорености, установени в рамковите споразумения, сключени с тези държави за тяхното участие в програмите на Европейския съюз (Турция и Хърватия);
- г) Швейцария;
- д) трети държави, които са подписали споразумения с Европейския съюз в сферата на младежта.

Някои действия по програмата обаче са насочени към по-ограничен кръг държави. В ръководството за програмата е определено подробно кои държави могат да участват за всяко действие/поддействие.

V. Критерии за предоставяне на подкрепа

i) поддействия 1.1, 1.2, 3.1, 4.3 и действие 2:

- връзка с целите и приоритетите на програмата (30 %),
- качество на предложения проект и предложените методи (50 %),
- профил на участниците и организаторите (20 %);

ii) поддействие 1.3:

- връзка с целите и приоритетите на програмата (30 %),
- качество на тематичния замисъл (20 %),
- качество на предложения проект и предложените методи (30 %),
- профил и брой на участниците и организаторите (20 %);

iii) поддействие 5.1:

- връзка с целите и приоритетите на програмата (20 %),
- връзка с целите на политиката на ЕС за младежта (20 %),
- качество на предложения проект и предложените методи (40 %),
- профил и брой на участниците и организаторите (20 %).

VI. Бюджет и продължителност

На програмата е отпуснат бюджет от 885 млн. EUR за периода 2007-2013 г. Годишният бюджет се определя с решение на бюджетните органи.

Бюджет, предвиден за 2012 г. за следните действия и поддействия

Поддействие 1.1	Младежки обмен	34 711 300
Поддействие 1.2	Младежки инициативи	12 650 000
Поддействие 1.3	Младежки проекти за демокрация	7 850 000
Действие 2	Европейска доброволческа служба	59 066 000
Поддействие 3.1	Сътрудничество с държави, съседни на Европейския съюз	12 592 000
Поддействие 4.3	Обучение и работа в мрежа на ангажираните в работата с младежи и младежки организации	17 775 000
Поддействие 5.1	Срещи между младите хора и отговарящите за политиката за младежта	6 779 000

VII. Краен срок за кандидатстване

Заявленията трябва да бъдат подадени в срока, съответстващ на началната дата на проекта. За проектите, представяни пред националната агенция, годишно има три *крайни срока* за кандидатстване:

Проекти, започващи между	Срок за кандидатстване
1 май и 31 октомври	1 февруари
1 август и 31 януари	1 май
1 януари и 30 юни	1 октомври

За проектите, представяни пред изпълнителната агенция, годишно има три крайни срока за кандидатстване:

Проекти, започващи между	Срок за кандидатстване
1 август и 31 декември	1 февруари
1 декември и 30 април	1 юни
1 март и 31 юли	1 септември

VIII. Допълнителна информация

Допълнителна информация може да бъде намерена в ръководството за програмата „Младежта в действие“ на следните уебсайтове:

<http://ec.europa.eu/youth>

http://eacea.ec.europa.eu/youth/index_en.htm

Покана за проектни предложения в областта на енергетиката по програмата Интелигентна енергия — Европа (Решение № 1639/2006/ЕО на Европейския Парламент и Съвета на Европейския съюз (ОВ L 310, 9.11.2006 г., стр. 15)

(2011/C 374/09)

Изпълнителна агенция за конкурентност и нововъведения (EACI) обявява покана за проектни предложения по работната програма Интелигентна енергия — Европа за 2012 г. Поканата за участие е с краен срок до 8 май 2012 г. за всички видове дейности, с изключение на инициативата „Build Up Skills“, за която сроковете са различни.

Информация относно условията на поканата, както и ръководство за изготвяне на проектопредложенията, могат да бъдат намерени на адрес:

http://ec.europa.eu/energy/intelligent/call_for_proposals/index_en.htm

Може да се свържете с бюрото за помощ на програмата Интелигентна енергия — Европа на:

http://ec.europa.eu/energy/intelligent/contact/index_en.htm

СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

СЪД НА ЕАСТ

РЕШЕНИЕ НА СЪДА

от 20 септември 2011 година

по дело E-5/11

Надзорен орган на ЕАСТ срещу Кралство Норвегия

(Неспазване на задължения от договаряща се страна — Регламент (ЕО) № 1406/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 27 юни 2002 г. за създаване на Европейска агенция за морска безопасност — Регламент (ЕО) № 1891/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно многогодишното финансиране на дейността на Европейската агенция за морска безопасност в областта на реагиране при замърсяването причинено от кораби и за изменение на Регламент (ЕО) № 1406/2002)

(2011/С 374/10)

По дело E-5/11 Надзорният орган на ЕАСТ срещу Кралство Норвегия — ИСКАНЕ за постановяване, че като не е приело мерките, необходими да направят: а) акта, посочен в глава V, точка 56о от приложение XIII към Споразумението за Европейското икономическо пространство (Регламент (ЕО) № 1406/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 27 юни 2002 г. за създаване на Европейска агенция за морска безопасност), адаптиран към Споразумението за ЕИП с Протокол 1 към него; и б) акта, посочен в глава V, точка 56оа от приложение XIII към Споразумението за Европейското икономическо пространство (Регламент (ЕО) № 1891/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно многогодишното финансиране на дейността на Европейската агенция за морска безопасност в областта на реагирането при замърсяването причинено от кораби и за изменение на Регламент (ЕО) № 1406/2002), адаптиран към Споразумението за ЕИП с Протокол 1 към него, част от вътрешния си правов ред в предписания срок, Кралство Норвегия не е изпълнило задълженията си по член 7 от Споразумението за ЕИП. Съдът в състав Carl Baudenbacher — председател, Per Christiansen и Páll Hreinsson (съдия-докладчик) — съдии, излезе с решение на 20 септември 2011 г., чиято постановителна част е както следва:

С настоящото Съдът:

1. Постановява, че като не е приело мерките, необходими да направят: а) акта, посочен в глава V, точка 56о от приложение XIII към Споразумението за Европейското икономическо пространство (Регламент (ЕО) № 1406/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 27 юни 2002 г. за създаване на Европейска агенция за морска безопасност), адаптиран към Споразумението за ЕИП с Протокол 1 към него; и б) акта, посочен в глава V, точка 56оа от приложение XIII към Споразумението за Европейското икономическо пространство (Регламент (ЕО) № 1891/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно многогодишното финансиране на дейността на Европейската агенция за морска безопасност в областта на реагиране при замърсяването причинено от кораби и за изменение на Регламент (ЕО) № 1406/2002), адаптиран към Споразумението за ЕИП с Протокол 1 към него, част от вътрешния си правов ред в предписания срок, Кралство Норвегия не е изпълнило задълженията си по член 7 от Споразумението за ЕИП.
2. Нареща на Кралство Норвегия да поеме разноските по съдебното производство.

Дело, заведено на 19 октомври 2011 г. от DB Schenker срещу Надзорния орган на ЕАСТ**(Дело E-14/11)**

(2011/С 374/11)

На 19 октомври 2011 г. пред Съда на ЕАСТ бе заведено дело срещу Надзорния орган на ЕАСТ от предприятия Schenker North AB, Schenker Privpak AB и Schenker Privpak AS (заедно „DB Schenker“), представлявани от адвокат Jon Midthjell от Advokatfirmaet Midthjell AS, Grev Wedels plass 5, 0151 Осло, Норвегия.

Ишците изискват от Съда на ЕАСТ:

1. да отмени оспорваното решение доколкото с него се отказва достъп до документите от проверка по дело № 34250 (Norway Post/Privpak);
2. да постанови поемане на разходите от ответника и други замесени страни.

Правен и фактологичен контекст и правни аргументи, приведени в подкрепа:

- ишците, Schenker North AB, Schenker Privpak AB и Schenker Privpak AS, са част от DB Schenker, международна група за спедиторски и логистични услуги, която принадлежи на Deutsche Bahn AG. Schenker North AB управлява стопанските дейности на групата за наземен, воден и железопътен транспорт в Норвегия, Швеция и Дания, включително дъщерните фирми Schenker Privpak AS и Schenker Privpak AB (наричани заедно „DB Schenker“),
- на 14 юли 2010 г. Надзорният орган на ЕАСТ прие решение по дело № 34250 (Norway Post/Privpak), в което установи, че предприятие Norway Post е злоупотребило с господстващото си положение на норвежкия пазар за доставка на колетите от търговци към потребители в периода 2000—2006 г. Ишците са предявили иск за обезщетение срещу Norway Post за понесени загуби вследствие на нарушението. На 3 август 2010 г. ишците подадоха искане за достъп до документи по силата на правилата за достъп до документи, установени с Решение на Надзорния орган на ЕАСТ от 27 юни 2008 г.,
- с писмо от 16 август 2011 г. Надзорният орган на ЕАСТ отказа искането на ишците за достъп до документи, събрани по време на проверката в помещенията на Norway Post между 21 и 24 юни 2004 г. Ишците обжалват този отказ по силата на член 36 от Споразумението за надзор и съд.

Ишците твърдят, че Надзорният орган на ЕАСТ е нарушил правото на DB Schenker на достъп до документи по силата на член 2, параграф 1 от правилата за достъп до документи:

- като е приложил неправилно изключението, предвидено в член 4, параграф 1, буква б) от правилата за достъп до документи, свързано с личния живот и личната неприкосновеност,
 - като е приложил неправилно изключението, предвидено в член 4, параграф 2 от правилата за достъп до документи, свързано с търговските интереси, проверките и разследванията и наличието на по-висш обществен интерес за оповестяване на информация, както и
 - е нарушил правото на частичен достъп до документи по силата на член 4, параграф 6 от правилата за достъп до документи.
-

СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

Съд на ЕАСТ

2011/С 374/10	Решение на Съда от 20 септември 2011 година по дело Е-5/11 — Надзорен орган на ЕАСТ срещу Кралство Норвегия (Неспазване на задължения от договаряща се страна — Регламент (ЕО) № 1406/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 27 юни 2002 г. за създаване на Европейска агенция за морска безопасност — Регламент (ЕО) № 1891/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно многогодишното финансиране на дейността на Европейската агенция за морска безопасност в областта на реагиране при замърсяването причинено от кораби и за изменение на Регламент (ЕО) № 1406/2002).....	15
2011/С 374/11	Дело, заведено на 19 октомври 2011 г. от DB Schenker срещу Надзорния орган на ЕАСТ (Дело Е-14/11)	16

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2011 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 100 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	770 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	400 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език(езици) в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG